

Miasto nad morzem. Miasta portowe nad Bałtykiem od średniowiecza do współczesności.

Die maritime Stadt – Hafenstädte an der Ostsee vom Mittelalter bis in die Gegenwart.

XXI konferencja Grupy Roboczej Niemieckich i Polskich Historyków Sztuki i Konserwatorów // 21. Tagung des Arbeitskreises deutscher und polnischer Kunsthistoriker und Denkmalpfleger

Gdańsk - Danzig // 18 - 21 września 2013

PROGRAM KONFERENCJI // TAGUNGSPROGRAMM



19.09.2013

Ratusz Staromiejski, Wielka Sala / Altstadtisches Rathaus, Prunksaal

08.45 - 09.10 + Otwarcie konferencji / Begrüßung: (Dethard von Winterfeld, Małgorzata Omilanowska, Tomasz Torbus)

Wczesna architektura ceglana w regionie Bałtyku - najnowsze badania i interpretacje / Frühe Backsteinarchitektur im Ostseeraum - Neue Forschungen und Interpretationen

Moderacja / Leitung: Dethard von Winterfeld, Mainz

09.10 - 09.30 + Ernst Badstübner, Berlin - Der Anteil der monastischen Bewegungen an der Einführung und Verbreitung des Backsteins im nördlichen Mitteleuropa / Wkład ruchów monastycznych we wprowadzenie i rozpowszechnienie cegły w północnej części Europy Środkowej

09.30 - 09.50 + Christofer Herrmann, Gdańsk - Frühe Backsteinkirchen der Zisterzienser zwischen Italien und der Ostsee / Wczesne cysterskie kościoły ceglane między Italią a wybrzeżem Bałtyku

09.50 - 10.00 + Dyskusja / Diskussion

Moderacja / Leitung: Michał Woźniak, Toruń

10.00 - 10.20 + Hugo Johannsen, Copenhagen - Die frühe dänische Backsteinarchitektur. Themen und Tendenzen der Forschung / Tematy i tendencje w badaniach nad wczesną duńską architekturą ceglana

10.20 - 10.40 + Agnese Bergholde, Riga / Münster - Der Dom zu Riga / Katedra w Rydze

10.40 - 11.10 + Dyskusja i przerwa na kawę / Diskussion und Kaffeepause

Moderacja / Leitung: Stefan Muthesius, Norwich

11.10 - 11.30 + Maciej Szyszka, Gdańsk - The Late Romanesque Dominican Abbey in Gdańsk / Późnoromańskie zabudowania klasztoru Dominikanów w Gdańsku

11.30 - 11.50 + Ursula Radis, Lübeck - Archäologische Befunde zu den Anfängen des profanen Backsteinbaus in Lübeck / Początki świeckiego budownictwa ceglanego w Lubece - odkrycia archeologiczne

11.50 - 12.10 + Jens Christian Holst, Lübeck - Stile frühen Backsteinbaues - ein Versuch / Style wczesnego budownictwa ceglanego - próba określenia

12.10 - 12.30 + Dyskusja podsumowująca / Abschlussdiskussion

12.30 - 14.00 + Przerwa na lunch / Lunchpause

Autoprezentacja miast i ich obywatele od XVI do XVIII w. - sekcja nowożytna / Selbstrepräsentation der Städte und ihrer Bürger zwischen dem 16. und 18. Jahrhundert - Frühneuzeitsektion

Fundatorzy i artyści u progu nowożytności / Auftraggeber und Künstlerstrategien an der Schwelle zur Neuzeit

Moderacja / Leitung: Arnold Bartetzky, Leipzig

14.00 - 14.20 + Andrzej Woźniński, Poznań / Gdańsk - Between Past and Present: Forms of Artistic Representation of Social Environments in Elbląg at the End of Middle Ages / Między przeszłością a teraźniejszością: formy artystycznej reprezentacji poszczególnych środowisk społecznych w Elblągu u schyłku średniowiecza

14.20 - 14.40 + Albert Boesten - Stengel, Toruń - Joos von Cleves Reinholdsaltar (1516) aus der Danziger Marienkirche - Rationalität und Individualität in der Realisierung eines Fernauftrags / Oltarz św. Reinholda (1516 r.) Joosa von Cleves z bazyliki mariackiej w Gdańsku - racjonalność i indywidualność w zleceniu importu dzieła sztuki

14.40 - 15.00 + Franciszek Skibiński, Toruń - Distant Neighbours. Architects and Sculptors travelling in the Baltic Region c. 1560 - 1630 / Dalecy sąsiedzi. Architekci i rzeźbiarze podróżujący w krajach basenu Morza Bałtyckiego w latach 1560 - 1630

15.00 - 15.30 + Dyskusja i przerwa na kawę / Diskussion und Kaffeepause
Mobilność fundatorów i artystów w miastach nadbałtyckich / Mobilität der Künstler und Auftraggeber in den Ostseestädten

Moderacja / Leitung: Tadeusz Żuchowski, Poznań

15.30 - 15.50 + Anna Sobecka, Gdańsk / Malbork - Zwischen Danzig, Stockholm und Hamburg. Jeremias Falck und seine Kunststrategie / Między Gdańskiem, Sztokholmem i Hamburgiem. Strategia artystyczna Jeremiasa Falcka

15.50 - 16.10 + Aleksandra Lipińska, Berlin - Fugger des Nordens? Die Bankiersfamilie Loitz als Kunstförderer und Vermittler im kulturellen Netzwerk des Nord- und Ostseegebietes / Bankierska rodzina Loitzów jako patroni sztuki i pośrednicy w sieci kulturalnym powiązań regionu Morza Północnego i Bałtyckiego

16.10 - 16.30 + Dyskusja / Diskussion
Reprezentacja w wyposażeniu domów patrycjusz. / Repräsentation in den Patrizierhäusern.

Moderacja / Leitung: Dietmar Popp, Marburg

16.30 - 16.50 + Jacek Kriegseisen, Gdańsk - Die Ausstattungselemente des Hauses der Familie Ferber in Danzig (Langegasse Nr. 28). Bemerkungen über ikonographische Barockthemen / Wyposażenie domu Ferberów ok. 1680 r. - wątki ikonograficzne

16.50 - 17.10 + Almuth Klein, Nürnberg - Der Dielenschrank in den Patrizierhäusern der Hansestädte als Ausdruck bürgerlichen Wohlstands und reichsstädtischer Freiheit / Szafa sieniowa w domach patrycjusz. miast hanzeatyckich jako wyraz mieszczańskiego dobrobytu i wielkomijskiej niezależności

17.10 - 17.30 + Dyskusja podsumowująca / Abschlussdiskussion

19.00 + Wykład okolicznościowy / Festvortrag
Jacek Friedrich, Gdańsk - Wiedergeburt in alten Kleidern? - Der Wiederaufbau Danzigs in den Jahren 1949 - 2013 / Odrodzonej w dawnych szatach? - Odbudowa Gdańska w latach 1949 - 2013

20.30 + Kolacja / Abendessen: Brasserie Verres en Vers

20.09.2013

Ratusz Staromiejski, Wielka Sala / Altstadtisches Rathaus, Prunksaal

Modernisierung - Nationalisierung - Internationalisierung (19. - 20. Jh.) / Modernisierung - nationalisierung - internationalisierung (XIX. - XX w.)

Sztuka i gospodarka w krajach wokół Bałtyku do 1914 r / Kunst und Wirtschaft der Ostseestädte bis 1914

Moderacja / Leitung: Rafał Makala, Szczecin

- 09.00 - 09.20 + Anja Rasche, Speyer - Das maritime Lübeck im 19. Jahrhundert: wirtschaftliche Entwicklung und Mäzenatentum / Nadmorska Lubeka w XIX w.: rozwój gospodarczy i mecenat artystyczny
- 09.20 - 09.40 + Katarzyna Wojtczak, Gdańsk - Auf der Suche nach der einstigen Pracht der Ostseemetropole. Das Architektonische Oeuvre des Danziger Stadtbaurates Julius Albrecht Licht / W nowiqzaniu do dawnej świetności. Obraz architektoniczny Gdańska w twórczości architekta miejskiego Juliusa Alberta Gottlieba Lichta
- 09.40 - 10.00 + Dyskusja / Diskussion
Lata międzywojenne - nacjonalizmu, ideologie, rywalizacja między miastami / Zwischenkriegszeit - Nationalismen, Ideologien, Städte im Konkurrenzkampf
 Moderacja / Leitung: Hanna Grzeszczuk - Brendel, Poznań
- 10.00 - 10.20 + Diana Zitzmann, Dresden - Bedeutung und Unbedeutung von Fluss und Meer im Stadtausbau von Petrograd und Leningrad - 1917 - 1932 / Znaczenie rzeki i morza w odbudowie Petrogradu i Leningradu w l. 1917-1932
- 10.00 - 10.20 + Birte Pusback, Berlin - Deutsches Danzig und polnisches Gdynia - zwei konkurrierende Hafenstädte in den 1920er Jahren / Konkurencja między niemieckim Gdańskiem i polską Gdynią w latach 20. XX w.
- 10.40 - 11.00 + Marco Rasch, Düsseldorf / Marburg - Albert Speers Planungen einer neuen Kleinstadt an der Ostsee und die Umgestaltungsmaßnahmen in den eroberten Ostgebieten / Projekty Alberta Speera nowego miasta nad Bałtykiem w kontekście przekształceń w okupowanej wschodniej Europie
- 11.00 - 11.30 + Dyskusja i przerwa na kawę / Diskussion und Kaffeepause
Aspekty artystyczne w historii miast nadbałtyckich po 1945 r. / Aspekte der Kunst in den Ostseestädten nach 1945
 Moderacja / Leitung: Ewa Chojacka, Katowice
- 11.30 - 11.50 + Jacek Gernat, Poznań - Denkmäler von Władysław Hasiór - mit Meeresproblematik bzw. jene an der Ostseeküste - im Kontext der politischen Propaganda der Volksrepublik Polen / „Morskie” i pomorskie pomniki Władysława Hasiora w kontekście propagandy PRL.
- 11.50 - 12.10 + Jacek Bielak, Gdańsk - Von der „Priester-Kapelle” bis zur „Kapelle der Seeleute”. Die Meerresidentität Danzigs am Beispiel der Innenausstattung der Danziger Marienkirche / Od Kaplicy Kapańskiej do Kaplicy Ludzi Morza. W kierunku tożsamości morskiej Gdańska na przykładzie wnętrza kościoła NMP
- 12.10 - 12.30 + Dyskusja podsumowująca / Abschlussdiskussion
- 12.30 - 14.00 + Przerwa na lunch / Lunchpause
Giełda informacyjna / Infobörse
Projekty badawcze związane z architekturą i urbanistyką Gdańska / Forschungsprojekte zur Architektur und zum Städtebau Danzigs
 Moderacja / Leitung: Ewa Szymańska, Gdańsk
- 14.00 - 14.10 + Magdalena Starega, Gdańsk - Danziger Architektur in den Jahren 1793 - 1862 - Dissertationsprojekt / Architektura Gdańska w latach 1793 - 1862 - projekt pracy doktorskiej
- 14.10 - 14.20 + Anna Perz, Gdańsk - Die Umwandlung der Danziger Innenstadt in den Jahren 1878 - 1914 - Dissertationsprojekt / Prezentacja tematu pracy doktorskiej: Przekształcenia śródmieścia Gdańska w latach 1878 - 1914
- 14.20 - 14.30 + Jagoda Załęska - Kaczko, Gdańsk - Architektur und Stadtplanung in Danzig in den Jahren 1933 - 1945 - Dissertationsprojekt / Architektura i urbanistyka Gdańska w latach 1933 - 1945 - projekt pracy doktorskiej
- 14.30 - 14.40 + Beata Orac, Gdańsk - The Postwar Architecture in Gdańsk (1945 - 1956) - the Ph.D. Project Presentation / Gdańska architektura powojenna (1945 - 1956) - prezentacja projektu badawczego
- 14.40 - 15.00 + Dyskusja / Diskussion
Projekty dysertacyjne / Dissertationsprojekte
 Moderacja / Leitung: Joanna Drejer, Frankfurt (Oder)

- 15.00 - 15.10 + Katharina Mann, Köln - Polonia als Erinnerungsort - Dissertationsprojekt / Projekt doktorancki: Polonia jako miejsce pamięci
- 15.10 - 15.20 + Małgorzata Popiołek, Berlin / Warszawa - Der Wiederaufbau Warschaus nach 1945 im Kontext der europäischen Denkmalpflege - Dissertationsprojekt an der TU Berlin / Odbudowa Warszawy po II wojnie światowej w świetle europejskiej teorii i praktyki konserwatorskiej - praca doktorska przygotowywana na Uniwersytecie Technicznym w Berlinie
- 15.20 - 15.30 + Dorota Kulawczuk, Gdańsk - Georg Schirmmacher - Architekt zwischen Danzig, Berlin und Hamburg / Georg Schirmmacher - architekt między Gdańskiem, Berlinem i Hamburgiem
- 15.30 - 15.40 + Aleksandra Gromnicka, Gdańsk - The Seaside Architecture for Leisure in Post-war Poland (1945 - 1989) / Nadmorska architektura wypoczynkowa w powojennej Polsce (1945-1989)
- 15.40 - 16.10 + Dyskusja i przerwa na kawę / Diskussion und Kaffeepause
Inne projekty badawcze / Andere Forschungsprojekte
 Moderacja / Leitung: Lorenz Frank, Mainz
- 16.10 - 16.20 + Olga Broniewska, Gdańsk - Der Dreifaltigkeitsaltar der St. - Georgs - Bruderschaft in der Danziger Marienkirche - Die früheste Importe der niederländischen Tafelmalerei in Danzig / Późnośredniowieczny ołtarz bractwa św. Jerzego z kościoła mariackiego - najwcześniejsze importy tablicowego malarstwa niderlandzkiego w Gdańsku
- 16.20 - 16.30 + Sandra Braun, Kiel - Der Wandel in der Ausstattung der Marienkirche zu Lübeck und die Repräsentationsstrategien der städtischen Oberschicht im Kirchenraum - Dissertationsprojekt. / Nowożytne zmiany w wyposażeniu kościoła Najświętszej Marii Panny w Lubecie i strategię reprezentacyjną miejskich notabli kościelnych
- 16.30 - 16.40 + Aleksandra Paradowska, Poznań - Die Krankenhäuser in Gdtingen in der Zwischenkriegszeit im Kontext des modernen Städtebaus / Modernizm w służbie pacjenta - gdyńskie szpitale w kontekście budowy nowoczesnego miasta
- 16.40 - 16.50 + Jerzy Serafin, Wrocław - Remarks on Late Gothic Stone Portals in the Architecture of Southern Coast of the Baltic Sea around the Year 1500 / Uwagi o kamiennych późnogotyckich portalach w architekturze południowego Pobrzeża Bałtyku około roku 1500
- 16.50 - 17.00 + Jacek Maj, Berlin / Kraków - ART - Dok Polen - Publikationsplattform Kunstgeschichte / ART - Dok Polska - Cyfrowe Repozytorium Historii Sztuki
- 17.00 - 18.00 + Dyskusja podsumowująca / Abschlussdiskussion
 Moderacja / Leitung: Beate Störtkuhl
- 19.30 + Zwiedzanie Dworu Artusa, poczęstunek / Besichtigung des Artushofs, Abendimbiss



organizatorzy:



fundatorzy:

